

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 5 FÉVRIER 1925.

Proposition de loi relative à la revision des listes électorales.

DÉVELOPPEMENT.

MESSIEURS,

Les listes électorales dressées en conformité de l'article 129 du Code électoral et de la loi du 30 juillet 1924 doivent entrer en vigueur le 1^{er} mai 1925.

Les événements politiques qui viennent de se passer, notamment l'inscription à l'ordre du jour de la Chambre de la proposition de loi relative à l'électorat féminin, permettent de croire qu'une dissolution des Chambres aura lieu dans un délai relativement court et que des élections générales se feront avant le 1^{er} mai 1925, date de l'entrée en vigueur des nouvelles listes électorales.

Si la dissolution avait lieu avant le 20 mars 1925 il en résulterait que les élections devraient se faire au moyen des listes revisées en 1923 et, de ce fait, tous les jeunes gens qui auront 21 ans au 1^{er} mai prochain et qui sont inscrits sur les listes revisées en 1924 ne participeraient pas à l'élection.

Nous pensons que ce serait priver des milliers de jeunes gens d'un droit qui leur est reconnu par la Constitution et le fait d'avancer les élections de quelques semaines ne peut être suffisant pour justifier pareille mesure.

Nous estimons que les jeunes gens de 21 ans ont le droit de participer à la prochaine consultation électorale. C'est pour leur assurer ce droit que nous proposons d'avancer la date de l'entrée en vigueur des nouvelles listes au 1^{er} avril 1925.

La dissolution ne se produira pas, pensons-nous, avant le 20 février prochain. Si elle a lieu après cette date l'élection se fera après le 1^{er} avril et en adoptant la présente proposition les nouvelles listes seront en vigueur.

Nous pensons que ce serait justice et nous espérons que la Chambre se ralliera unanimement à la proposition que nous lui soumettons.

Fçois VAN BELLE.

H

(2)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 5 FEBRUARI 1925.

VOORSTEL VAN WET TOT HERZIENING VAN DE KIEZERSLIJSTEN.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

De kiezerslijsten opgemaakt overeenkomstig artikel 129 van het kieswetboek en de wet van 30 Juli 1924 worden van kracht op 1 Mei 1925.

De politieke gebeurtenissen van den laatsten tijd, inzonderheid het inschrijven op de dagorde van de Kamer van het wetsvoorstel betreffende het vrouwenkiezerecht, laten voorzien dat er binnen een tamelijk korten tijd eene Kamerontbinding zich zal voordoen en er algemeene verkiezingen zullen plaats hebben vóór 1 Mei 1925, datum waarop de nieuwe kiezerslijsten geldig worden.

Komt de ontbinding vóór 20 Maart 1925, dan vloeit daaruit voort, dat de verkiezingen zouden moeten geschieden met de in 1923 herziene lijsten, en dan zouden al de jongelieden, die op 1 Mei e. k. 21 jaar oud zijn, en die op de in 1924 herziene lijsten zijn ingeschreven, aan de verkiezingen geen deel kunnen nemen.

Wij meenen dat men aldus duizenden jongelieden zou berooven van een recht dat hun door de Grondwet wordt toegekend, en het feit dat men de verkiezingen een paar weken vroeger zou stellen, kan niet volstaan om een dergelijken maatregel te verklaren.

Wij zijn van oordeel dat de jongelieden van 21 jaar het recht hebben deel te nemen aan de komende verkiezing. Om hun dit recht te verzekeren, stellen wij voor den datum van het in werking treden der nieuwe lijsten te vervroegen tot op 1 April 1925.

De ontbinding zal, denken wij, niet plaats hebben voor 20 Februari e. k. Komt zij na dien datum, dan zal de verkiezing plaats hebben na 1 April, en door het aannemen van ons ontwerp zullen de nieuwe lijsten van kracht wezen.

Wij meenen dat dit billijk zou zijn, en wij hopen dat de Kamer zich eenparig zal aansluiten bij het voorstel dat wij haar onderwerpen.

VAN BELLE.

(4)

(N° 139. — ANNEXE. — *Bijlage.*)

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

**Proposition de loi
relative à la revision des listes
électorales.**

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation à l'article 129 du Code électoral, les listes électorales revisées en 1924 conformément aux dispositions de la loi du 30 juillet 1924 et de l'arrêté royal du même jour, entreront en vigueur le 1^{er} avril 1925.

ART. 2.

Les délais prévus par l'arrêté royal du 30 juillet 1924 pour les instances électorales sont modifiés conformément au tableau annexé à la présente loi.

ART. 3.

Les électeurs inscrits sur les listes et qui n'auront pas atteint l'âge de 21 ans au jour de l'élection ne seront pas admis au vote.

**Voorstel van wet
tot herziening der kiezerslijsten.**

EERSTE ARTIKEL.

In afwijking van artikel 129 van het Kieswetboek, worden de kiezerslijsten, in 1924 herzien overeenkomstig het bepaalde in de wet van 30 Juli 1924 en in het Koninklijk besluit van denzelfden datum, van kracht op 1 April 1925.

ART. 2.

De termijnen voor de kiesgedingen voorzien bij Koninklijk besluit van 30 Juli 1924, worden gewijzigd overeenkomstig de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 3.

De op voornoemde lijsten ingeschreven kiezers, die op den dag der verkiezing den leeftijd van 21 jaar niet hebben bereikt, worden tot de stemming niet toegelaten.

Fois VAN BELLE.

G. MELCKMANS.

L. PEPIN.

ANNEXE

*Tableau modifiant les délais prévus par l'arrêté royal
du 30 juillet 1924.*

Opérations ou actes pour lesquels sont établis les dates et délais.	Dates et délais établis par arrêté royal du 30 juillet 1924.	Dates et délais nouveaux.
Jugement des affaires électorales par la Cour d'appel (art. 107).	Toutes affaires cessantes	Toutes affaires cessantes et avant le 15 mars.
Date à partir de laquelle les arrêts sont à la disposition des intéressés au greffe de la Cour (art. 107).	Au plus tard le 3 ^e jour qui suit le prononcé de l'arrêt.	Comme ci-contre.
Remise au greffe de la Cour d'appel des recours en cassation avec pièces à l'appui (art. 116).	Dans les vingt jours du prononcé de l'arrêt.	Dans les deux jours du prononcé de l'arrêt.
Examen des pièces par les défendeurs et des pièces produites en réponse au greffe de la Cour d'appel (art. 116).	Dans les huit jours qui suivent l'expiration du délai ci-dessus.	Dans les trois jours qui suivent l'expiration du délai ci-dessus.
Envoi des dossiers au greffe de la Cour de Cassation (art. 116).	Immédiatement après l'expiration des délais ci-dessus, donc le 28 ^e jour après le pro- noncé de l'arrêt.	Immédiatement après l'expiration des délais ci-dessus, dans le 5 ^e jour après le prononcé de l'arrêt.
En cas de cassation, délai endéans lequel la Cour d'appel doit être saisie (art. 119).	Dans la huitaine de l'arrêt de cassation.	Dans les cinq jours de l'arrêt de cassation.
Renvoi aux Commissions d'arrondissements par les greffiers des Cours d'appel d'un état des arrêts posées en force de chose jugée (art. 127).	Le 23 avril au plus tard	Le 29 mars au plus tard.
Rectification par les Commissions d'arrondissement des listes électorales, conformément aux arrêts intervenus (art. 127).	Avant le 1 ^{er} mai.	Avant le 1 ^{er} avril.
Entrée en vigueur des listes revisées (art. 129).	Le 1 ^{er} mai 1925.	Le 1 ^{er} avril 1925.

BIJLAGE

*Tabel der wijzigingen van de termijnen voorzien door het Koninklijk besluit
van 30 Juli 1924.*

VERRICHTINGEN voor dewelke de datums en de termijnen zijn bepaald.	Datums en termijnen vastgesteld bij Kon. besl. van 30 Juli 1924.	Nieuwe datums en termijnen.
Vonnis in kieszaken door het Hof van Beroep (art. 107).	Alle zaken ter zijde gelaten.	Alle zaken ter zijde gelaten en vóór 15 Maart.
Datum van af welken de arresten ter beschikking van de belanghebbenden ter griffie van het Hof zijn (art. 107).	Ten laatste den derden dag volgende op dien van de uitspraak.	Als hiernevens.
Overlegging ter griffie van het Hof van Beroep der verhalen in verbreking met bewijsstukken (art. 116).	Binnen de twintig dagen na de uitspraak.	Binnen de twee dagen na de uitspraak.
Onderzoek der stukken door de verweerders en der tot antwoord ingebrachte stukken ter griffie van het Hof van Beroep (art. 116).	Binnen de acht dagen na het verloop van vóórmeld tijdsbestek.	Binnen de drie dagen na het verloop van vóórmeld tijdsbestek.
Verzending van de dossiers ter griffie van het Verbrekingshof (art. 116).	Onmiddellijk na verloop van vóórmelde tijdsbestekken, dus den acht en twintigsten dag na de uitspraak.	Onmiddellijk na verloop van voormelde tijdsbestekken, dus den vijftien dag na de uitspraak.
In geval van verbreking, termijn binnen welken het bij het Hof van Beroep aanhangig dient gemaakt (art. 119).	Binnen de acht dagen na het arrest van verbreking.	Binnen de vijf dagen na het arrest van verbreking.
Terugzending aan de arrondissementscommissarissen door de griffiers der Hoven van Beroep van een staat der in kracht van gewijsde getreden arresten (art. 127).	Ten laatste op 23 April.	Ten laatste op 29 Maart.
Verbetering door de arrondissementscommissarissen van de kiezerslijsten overeenkomstig de tusschengekomen arresten (art. 127).	Vóór 1 Mei.	Vóór 1 April.
Van kracht worden der herziene lijsten . . .	Op 1 Mei 1925.	Op 1 April 1925.